



Rosenbacher Gemeindeblatt

Amtsblatt der Gemeinde Rosenbach

Nr. 11

Sonnabend, 29. Oktober 2011

18. Jahrgang

Einweihung Dachgeschoss und Tag der offenen Tür in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“



Zur Begrüßung erfreuten die Kinder die Vertreter der Baufirmen und Behörden



Beim Geschenke auspacken werden die Augen der Kinder immer größer



Hier werden die Gäste beim Rundgang in der Gruppe „Krabbelmäuse“ begrüßt

In diesem Gemeindeblatt erfahren Sie unter anderem:

- Informationen aus der Gemeinderatssitzung vom 20.10.2011
- Auslobung des Ehrenamtpreises 2011

Seite 2

Seite 3

Tag der offenen Tür in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“

Am 14. Oktober 2011 fand die Einweihung des neuen Dachgeschosses in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ statt. Das Interesse war groß, viele Bürger kamen, um sich die neuen Räumlichkeiten anzuschauen.

Wir möchten uns bei allen fleißigen Helfern und Sponsoren bedanken, die zum Gelingen unseres kleinen Festes beitrugen.



Wir freuen uns auf unseren neuen – alten Kindergarten.

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Rotsteinzwerge“



Kennzeichnung der Straßenbeleuchtung!

Die Straßenlampen im gesamten Ort erhielten eine Nummerierung. **Bei Störung ab sofort bitte den Straßennamen und die Nummer der Leuchte angeben.**

Straßensperrung im OT Herwigsdorf!

In der Zeit vom 01. bis 12.11.2011 ist die Dorfstraße im Bereich Dorfstraße 61/62 voll gesperrt. Eine Umleitung wird über Löbau ausgeschildert. Der Schulbusverkehr ist von der Einschränkung nicht betroffen.

Vorinformation!!!

Die Weihnachtsfeiern für unsere Seniorinnen und Senioren finden in diesem Jahr am 06.12. im OT Herwigsdorf und am 07.12. im OT Bischdorf statt.

Bekanntmachungen

Aus der Gemeinderatssitzung am 20.10.2011

Information zum Abschluss des Dachgeschossausbaues in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“

Die Bauarbeiten sind bis auf wenige Restleistungen abgeschlossen. Die geplanten finanziellen Mittel in Höhe von 180.000 € sind auskömmlich, so dass abschließend die Akustik im Mehrzweckraum noch verbessert werden kann. Die neue Betriebserlaubnis gestattet uns, 75 Kindergartenkinder und 30 Krippenkinder zu betreuen damit erhöht sich die Gesamtkapazität von 86 auf 105 Plätze.

Beratung und Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben

Der Bürgermeister informierte die Gemeinderäte über die Notwendigkeit einer außerplanmäßigen Ausgabe im Bereich Gemeindestraßen. Der Freistaat Sachsen hat kurzfristig Mittel für Straßenreparaturmaßnahmen (Winterschäden) bewilligt, so dass die bisher geplante Summe um 10.000 € aufgestockt werden kann. Der Gemeinderat beschloss deshalb, überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 10.000 € in der Haushaltsstellb 63000.51000.

Informationen zum Haushaltsentwurf 2012

Der Bürgermeister informiert die Gemeinderäte über die Eckpunkte des 1. Haushaltsentwurfes 2012. Es werden Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 2.234.840,- € geplant. Auf den Verwaltungshaushalt entfallen 1.907.370,- € und auf den Vermögenshaushalt 327.470,- €. Der Verwaltungshaushalt konnte noch nicht ausgeglichen werden. Die größten Ausgabeposten im Verwaltungshaushalt sind:

- 828.220 € Kindertagesstätten
- 273.000 € Umlage an den Landkreis
- 157.040 € Verwaltungsumlage an die Stadt Löbau
- 71.500 € Unterhaltung der Gemeindestraßen, darin enthalten die Mittel zur Beseitigung der Winterschäden. Hier ist die Erneuerung von Teilstücken am Oberhof geplant.

Die Ausgaben im Vermögenshaushalt müssen noch auf die Förderfähigkeit geprüft werden. Geplant sind die Erneuerung des vom Hochwasser zerstörten Teilabschnittes der Straße Mittelhof, die Stützmauer an der Dorfau sowie das Parkett in der Herwigsdorfer Sporthalle.

Informationen zu Baumaßnahmen des Straßenbauamtes Bautzen

Die schon über 10 Jahre beim Straßenbauamt vorgetragenen Probleme mit der Straßenentwässerung im Bereich Untere Dorfstraße 38 und Dorfstraße 61/62 werden in diesem Jahr gelöst. Die Baumaßnahme im OT Bischdorf ist bereits fertig gestellt, im OT Herwigsdorf ist am 01. November Baubeginn.

Grundstücksangelegenheiten

Im nichtöffentlichen Teil beschloss der Gemeinderat den Verkauf des ehemaligen Gemeindeamtes im OT Bischdorf.

Öffentliche Steuer- und Gebühreuzahlung

Die Stadtkasse Löbau als Vollstreckungsbehörde der Verwaltungsgemeinschaft, im Auftrag der Gemeinde Rosenbach, macht darauf aufmerksam, dass folgende Steuern und Kommunalabgaben für das 4.Quartal fällig werden: **Grund- und Gewerbesteuer**

Vierteljahresbetrag zum 15.11.2011

Die Steuer- und Gebührenpflichtigen, die o.g. Steuern und Gebühren schulden und diese bis zur Fälligkeit nicht bezahlt haben, werden gebeten, die Rückstände unter Angabe des Kassenzeichens auf eines der angegebenen Konten der Gemeinde Rosenbach zu überweisen oder bei der Gemeinde Rosenbach oder der Stadtkasse zu den bekannten Sprechzeiten einzuzahlen.

Konten der Gemeindeverwaltung Rosenbach:

BLZ 855 901 00 Konto 4502125406
Volksbank Löbau-Zittau e.G

BLZ 850 501 00 Konto 3000088546
Sparkasse Oberlausitz Niederschlesien

Sofern der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung für die jeweilige Steuer bzw. Abgabe erteilt wurde, erfolgte bzw. erfolgt die Abbuchung zur Fälligkeit von dem von Ihnen angegebenen Girokonto durch die Stadtkasse. Einziehungen, die mangels ausreichender Guthaben ins Leere gehen, sowie die Löschung von Bankverbindungen verursachen **Rücklastschriften**. Diese Gebühren werden Ihnen auferlegt und bei Nichtzahlung ebenfalls vollstreckt. Wir weisen darauf hin, dass alle Steuerzahler verpflichtet sind, eventuelle Änderungen der Wohnanschrift, Familiennamen usw. dem Sachgebiet Steuern mitzuteilen.

Hinweis:

Erfolgen diese Zahlungen nicht, werden nach dem **30.11.2011** die fälligen Beträge angemahnt. Dadurch entstehen zusätzliche nicht unerheblich Aufwendungen und Kosten (Säumniszuschläge nach § 240 AO in Höhe von 1% für jeden angefangenen Monat... sowie Mahngebühren)

gez. Stadtkasse Löbau

⇒ - **Am 03.11.2011 findet keine Bürgermeister-sprechstunde statt.**

- **Die Gemeindeverwaltung ist in der Woche vom 14.11. bis 18.11.2011 geschlossen.**

⇒ **Sirenenprobelauf**

OT Herwigsdorf - OT Bischdorf:
jeden Mittwoch, 15.00 Uhr

⇒ **Termine Abfallentsorgung**

Gelbe Tonne: Dienstag, 29. November 2011

Blaue Tonne: Donnerstag, 03. November 2011

Schadstoffmobil:

- **OT Herwigsdorf / Parkplatz Gemeindeamt**
Mittwoch, 30.11.2011 / 14.45 Uhr – 15.30 Uhr
- **OT Bischdorf / Feuerwehrdepot**
Mittwoch, 30.11.2011 / 16.00 Uhr – 16.45 Uhr

⇒ **Die kostenlose Annahme von sperrigen Grünabfällen (Baumverschnitt)** erfolgt an der Deponie am Stadtweg im OT Herwigsdorf am Samstag, den **12.11.2011**, von **14.00 – 16.00 Uhr**.

Wer vermisst eine getigerte Hauskatze mit Halsband? (Bitte melden unter 03585/482387)

Auslobung eines Ehrenamtpreises 2011

Zum 4. Mal verleihen wir den Rosenbacher Ehrenamtspreis, mit dem wir besonders vorbildliche, gemeinwesenorientierte Tätigkeiten auszeichnen möchten, die in unentgeltlichem Engagement geleistet werden.

Wer und was können ausgezeichnet werden?

Die Preise können sowohl an Einzelpersonen, wie auch an Gruppierungen aus sämtlichen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens verliehen werden, so z. B. für ehrenamtliches Engagement in folgenden Bereichen: Soziales Leben, Umwelt, Lebendige Gesellschaft sowie Sport und Kultur.

Die vorgenannten Kategorien sollen lediglich Anregungen für geeignete Vorschläge geben. Die Vorschläge selbst müssen nicht einer Kategorie zugeordnet werden. Hintergrund ist, dass die Vielfalt ehrenamtlichen Engagements nicht immer in vorgegebene Kategorien gefasst werden kann. Die Vorschläge müssen aus dem Gemeindegebiet stammen und sich an die Menschen innerhalb der Gemeinde richten. Das Engagement darf nicht überwiegend durch Zuschüsse finanziert werden und darf nicht maßgeblich vom Engagement hauptamtlich tätiger Kräfte leben.

Wer ist vorschlagsberechtigt?

Jeder, der einen anderen vorschlagen möchte, der die o.g. Kriterien erfüllt. Eigenbewerbungen sind ausgeschlossen. Das Einverständnis desjenigen, der vorgeschlagen wird, muss spätestens zur Preisverleihung vorliegen.

Die Vorschläge sind bis zum **13.12.2011** schriftlich an den Bürgermeister, Steinbergstraße 1 zu richten.

ABLESUNG DER WASSERZÄHLER 2011

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom **01.12.2011 bis 15.12.2011** statt. Wie immer erhalten Sie in der 1. Dezemberwoche die Ableskarten per Post. Bitte lesen Sie den Zählerstand Ihres Wasserzählers ab und tragen diesen in die dafür vorgesehenen Felder ein.

Beispiel:

Die Karte senden Sie bitte portofrei bis zum 15. Dezember an uns zurück. Sie können den Zählerstand auch per e-Mail unter **www.sowag.de** übermitteln. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen müssen. Ihre Verbrauchsabrechnung geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2012 zu. Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice unter Telefon (0 35 83) 77 37-0** gern zur Verfügung.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen



Veranstaltungen

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 24.11.2011** um **19.30 Uhr** im Gemeindeamt OT Herwigsdorf statt.

Adventsfahrt am 09. Dezember 2011

Interessenten zur Adventsfahrt am 9. Dezember 2011 zum Erlichthof in Rietschen „Gaststätte Forsthaus“, melden sich bitte bis 25.11.2011 bei Christian Schlage in Herwigsdorf oder Annelies Richter in Herwigsdorf.

Kostenbeitrag pro Person: 30,00 €

Bezahlung bitte beim Anmelden!

Abfahrt: 13.00 Uhr an den Bushaltestellen.

Annelies Richter

Die Landfrauen informieren

Am Mittwoch, den 02.11.2011 trifft sich die Wandergruppe um 14.00 Uhr an der Schule.



Der Seniorennachmittag findet am Dienstag, den 15.11.2011 um 14.30 Uhr in der Schule statt.



Am Dienstag, den 22.11.2011 um 19.00 Uhr in der Schule wollen wir Adventsgestecke anfertigen. Reisig wird besorgt.

Mitzubringen sind:

- Schalen oder Blumentöpfe
- Schmuck
- Gartenschere

Unkostenbeitrag: 1,00 €

Die Landfrauen

Freiwillige Feuerwehr Rosenbach

Ortsfeuerwehr Bischdorf

Freitag, 11.11.2011 20.00 Uhr im Depot
Rechte und Pflichten, Sonder- und Wegerechte

Ortsfeuerwehr Herwigsdorf

Freitag, 11.11.2011 20.00 Uhr im Depot
Arbeitsschutzbelehrung / Wissenstest

Die Dienstversammlungen
beginnen ab November erst 20.00 Uhr.

Jugendfeuerwehr

Freitag, 04.11.2011 17.00 Uhr Herwigsdorf
Erste Hilfe / Notruf

Samstag, 26.11.2011 Fahrt ins Blaue

Der Hundertjährige prophezeit für November



Mit trübem und rauem Wetter beginnt der Monat. Hin und wieder kommt Wind auf. Ab dem 6. wird es nochmals schön. Das schöne Wetter hält bis zum 11. an. Um 12. kühlt es merklich ab. Der Regen vermischt sich mit Schnee, der infolge von Nachtfrost in vielen Gegenden auch tagsüber liegen bleibt. Gegen Ende des Monats ist es kalt.

*Ein herzliches Willkommen
dem kleinen Erdenbürger
vom Monat September*

John Medam



Verantwortlich für den amtlichen Teil des
Mitteilungsblattes: R. Höhne, Bürgermeister

Gemeindeverwaltung Rosenbach
Steinbergstraße 1, 02708 Rosenbach
Tel.: 0 35 85 / 83 27 03 Fax: 0 35 85 / 86 25 24
E-Mail: info@gemeinde-rosenbach.de
Homepage: www.gemeinde-rosenbach.de

Öffnungszeiten:

Dienstag	9.00 – 11.30 Uhr/13.00 – 16.00 Uhr
Bürgermeistersprechstunde	14.00 – 16.00 Uhr (nur nach Vereinbarung)
Donnerstag	9.00 – 11.30 Uhr/13.00 – 18.00 Uhr
Bürgermeistersprechstunde	14.00 – 18.00 Uhr

Hinweis der Redaktion

Abgabetermin für Beiträge und Nachrichten im Mitteilungsblatt ist der 22. des jeweiligen Vormonates. Wenn möglich, Beiträge bitte per E-Mail, CD oder USB Stick an Gemeindeverwaltung Rosenbach, Steinbergstraße 1 senden.

E-Mail Adresse: info@gemeinde-rosenbach.de

Aus dem Leben der Grundschule Herwigsdorf

ANMELDUNG SCHULANFÄNGER SCHUHLJAHR 2012/2013

Die Schulanmeldungen für die kommende Klasse 1 findet an unserer Schule wie folgt statt:

Dienstag, den 01.11.11 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Mittwoch, den 02.11.11 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Kinder, die bis zum 30.06.2012 das sechste Lebensjahr vollenden, sind durch die Erziehungsberechtigten anzumelden.

Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, können angemeldet werden.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde vorzulegen.

ABWASSERZWECKVERBAND LÖBAU-NORD

Georgewitzer Straße 54

02708 Löbau

Bekanntmachung Jahresabschluss des AZV Löbau Nord für das Geschäftsjahr 2010 Feststellung des Ergebnisses

Bezeichnung	Jahresabschluss per 31.12.2010	Jahresabschluss per 31.12.2009
Bilanzsumme	47.541.710,31	42.390.948,35
Aktivseite		
Anlagevermögen	44.586.092,44	39.242.437,67
Umlaufvermögen	2.955.617,87	3.148.510,68
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
Passivseite		
Eigenkapital	8.432.087,58	2.485.770,11
<i>Allgemeine Rücklage</i>	5.962.361,97	1.358.615,61
<i>Gewinn/-verlustvortrag</i>	1.127.154,50	761.545,03
<i>Jahresergebnis</i>	1.342.571,11	365.609,47
Sonderposten für Investitionszuschüsse	16.545.276,00	16.661.731,00
Empfangene Ertragszuschüsse	10.521.046,11	10.681.404,34
Rückstellungen	3.393.175,96	5.038.740,84
Verbindlichkeiten	8.649.444,17	7.522.311,72
Rechnungsabgrenzungsposten	680,49	990,34
Summe der Einnahmen	5.207.779,35	3.982.499,53
<i>darunter Umsatzerlöse</i>	3.239.747,92	3.132.598,82
Summe der Aufwendungen	3.865.208,24	3.616.890,06

Das Jahresergebnis in Höhe von € 1.342.571,11 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Die WIKOM AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, hat den Jahresabschluss und Lagebericht des AZV Löbau-Nord zum 31.12.2010 gem. § 59 Abs. 3 SächsKomZG i.V.m. § 110 SächsGemO und § 17 SächsEigBG geprüft und folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

*„Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des **Abwasserzweckverbandes „Löbau-Nord“, Löbau**, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Verbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Verbandsvorsitzenden sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet. Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“*

Auf der Grundlage des § 18 der Zweckverbandssatzung des AZV Löbau-Nord und in Übereinstimmung mit § 88 der SächsGemO und § 59 SächsKomZG, wurde durch die Mitglieder der Verbandsversammlung am 27.09.2011, mit Beschluss - Nr. 12/2011 der Jahresabschluss 2010 festgestellt. Der Jahresabschluss 2010 mit Lagebericht liegt in der Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord, Georgewitzer Straße 54, Zimmer 316 in 02708 Löbau vom 07.11.2011 bis 17.11.2011 zu den Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr aus.

Höhne
Verbandsvorsitzender

Siegel AZV Löbau Nord

GEBURTSTAGSJUBILARE

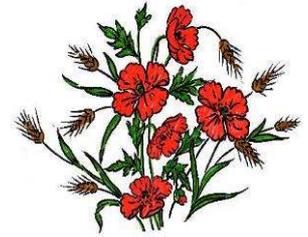
*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute,
Gesundheit und Wohlergehen.*

OT Bischdorf

am 05.11.	Frau Christa Mattje	zum 76. Geburtstag
am 10.11.	Herr Horst Klinke	zum 84. Geburtstag
am 26.11.	Herr Dieter Ullrich	zum 70. Geburtstag
am 01.12.	Herr Wilfried Würfel	zum 78. Geburtstag

OT Herwigsdorf

am 02.11.	Herr Rudi Seidel	zum 71. Geburtstag
am 12.11.	Frau Hannelore Schmidt	zum 72. Geburtstag
am 17.11.	Frau Margot Katscher	zum 77. Geburtstag
am 18.11.	Frau Gertrud Schlage	zum 78. Geburtstag
am 22.11.	Herr Johannes Richter	zum 80. Geburtstag
am 28.11.	Frau Annemarie Stegmann	zum 70. Geburtstag



TSV Herwigsdorf 1891 e.V.

Abteilung Fußball - Ansetzungen im November

Herren:

06.11.2011	14.00 Uhr	SG Großschweidnitz 2. – TSV Herwigsdorf
12.11.2011	12.00 Uhr	FSV Empor Löbau 2. – TSV Herwigsdorf
19.11.2011	14.00 Uhr	TSV Herwigsdorf – TSV 1890 Ruppertsdorf
26.11.2011	13.30 Uhr	Seifhennersdorfer SV – TSV Herwigsdorf

D-Junioren:

05.11.2011	09.00 Uhr	NFV Gelb-Weiß Görlitz 2. - TSV Herwigsdorf
12.11.2011	10.00 Uhr	TSV Herwigsdorf – SV Horken Kittlitz

E-Junioren:

06.11.2011	10.00 Uhr	ESV Lok Zittau – TSV Herwigsdorf
12.11.2011	09.00 Uhr	TSV Herwigsdorf – SV Horken Kittlitz



F-Junioren:

05.11.2011	09.00 Uhr	SpG FSV Oppach - TSV Herwigsdorf
13.11.2011	11.00 Uhr	TSV Herwigsdorf – FSV Empor Löbau

Abteilung Tischtennis - Ansetzungen im November

1. Mannschaft – Bezirksklasse

12.11.11	TSV – Herwigsdorf – SV Aufbau Kodersdorf
19.11.11	SV Eckartsberg 2 – TSV Herwigsdorf
26.11.11	TSV Herwigsdorf – Post Görlitz 4
03.12.11	SV Horken Kittlitz – TSV Herwigsdorf

2. Mannschaft – Kreisklasse

04.11.11	TSV Herwigsdorf 2 – SV Horken Kittlitz 4
09.11.11	TSV Kunnersdorf – TSV Herwigsdorf
20.11.11	KOWEG Görlitz 6 – TSV Herwigsdorf
25.11.11	TSV Herwigsdorf 2 – Post Görlitz 6



Bezirkspokal – Ostsachsen in Herwigsdorf am 16.11.2011 Spielbeginn 10.00 Uhr

Spielplan

Spiel 1:	TSV Herwigsdorf – TSV Weißenberg/Gröditz 1.
Spiel 2:	TV Grün-Weiß Bühlau – SV Eckartsberg
Spiel 3:	SV Eckartsberg – TSV Weißenberg/Gröditz 1.
Spiel 4:	TV Grün-Weiß Bühlau – TSV Herwigsdorf
Spiel 5:	TSV Herwigsdorf – SV Eckartsberg
Spiel 6:	TSV Weißb./Gröditz 1. – TV Grün-Weiß Bühlau

HAUBNER GMBH
Putz • Stuck • Trockenbau



**Kompetenz in Sachen Putz
seit mehr als 20 Jahren**

Alte Straße 280 a
02894 Sohland a.R.

Tel.: 035828/ 7 64-0
Fax: 035828/ 7 64 43

Unser zweites Hoffest

Am Samstag, den 01.10.2011, fand das zweite Hoffest unserer Außenwohngruppe in Herwigsdorf statt. Nach der Begrüßung durch Herrn Reinke begann es mit einem bunten Musikprogramm der AWO-Band. Sie bot Lieder von Volksmusik bis Rock. Etwas später gestalteten die Bewohner eine Spaßmodenschau unter dem Motto „Leben auf dem Land“.



Der Posaunenchor aus Herwigsdorf - Bischdorf bot einen weiteren Höhepunkt. Unsere Gäste konnten sich mit Kaffee, Kuchen und Grillwurst stärken.



Der Höhepunkt des Nachmittages war die Namensgebung der drei Alpakas, die seit diesem Tag unsere Tierschar vergrößern. Uns besuchten viele Freunde, Bekannte und Bewohner des Ortes. Interessierte Besucher konnten auch das Wohnhaus besichtigen.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die dieses Fest mit vorbereitet und durchgeführt haben: bei der Familie Hübner, dem Dorfladen Herwigsdorf, den Landfrauen, den Mitarbeitern des Bauhofes, dem Posaunenchor und Herrn Hanspach sowie den Mitarbeitern der AWO.

So wurde es bei wunderschönem Wetter ein abwechslungsreiches gemütliches Fest.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen beim dritten Hoffest im nächsten Jahr.

Kersten Franke im Namen aller Bewohner und Mitarbeiter der Außenwohngruppe in Herwigsdorf

Werte Einwohner!

Herzlich willkommen zur Rassegeflügel- und Kaninchenschau in Herwigsdorf.

Anlässlich unserer diesjährigen Kleintierausstellung möchten wir Sie recht herzlich am

26. und 27.11.2011

in unser Vereinshaus einladen.

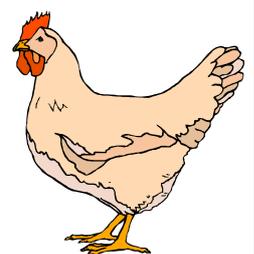
An beiden Tagen werden ca. 500 Tiere verschiedener Rassen zu sehen sein. Hier zeigen wir Ihnen wieder nach einem Jahr kontinuierlicher Arbeit unsere Zuchtergebnisse.

Acht Preisrichter werden auch dieses Jahr die von einheimischen Gewerbetreibenden gestifteten Privatehrenpreise vergeben.

Ihnen, als Besucher winken auch dieses Jahr bei der Tombola attraktive Preise.

Am Sonntag gegen 14.00 Uhr besucht uns der Weihnachtsmann, wozu wir unsere kleinen Besucher recht herzlich einladen.

Öffnungszeiten: **Samstag 27.11.2010** **09.00 – 17.00 Uhr**
 Sonntag, 28.11.2010 **09.00 – 16.00 Uhr**



*Es freut sich auf Ihren Besuch
der Rassegeflügel- und Kaninchenzüchterverein Herwigsdorf e.V.*

Jugendfeuerwehr Rosenbach probt Ernstfall



Am Freitag, den 14.10. gegen 17:30 Uhr wurde die Jugendfeuerwehr Rosenbach zu einem Brandeinsatz mit vermissten Personen auf dem Stadtweg in Herwigsdorf gerufen. Wir fuhren mit 4 Feuerwehrfahrzeugen zur Einsatzstelle, da wir 25 Kinder und Jugendliche in unserer Jugendfeuerwehr sind. Dort angekommen führten die 2 Gruppenführer und der Melder als erstes eine Lageerkundung durch. Die Situation war schnell klar, 2 Brandobjekte und 3 vermisste Personen. Die Kinder und Jugendlichen erhielten in ihren

Gruppen die Einsatzbefehle. Für die 2 Brandobjekte wurden 3 Strahlrohre und der Schnellangriff benötigt. Das Wasser wurde aus einem offenem Gewässer, einem Löschteich, genommen. Dazu bauten der Wassertrupp und der Schlauchtrupp die Saugleitung, bestehend aus 3 A- Schläuchen, 1 Sauger, 1 Saugschutzkorb, 1 Ventilleine und 1 Halteleine auf.

Da der Weg von der Wasserentnahmestelle zu den Brandobjekten ziemlich lang war, baute der Angriffstrupp als erstes die Wasserleitung- bestehend aus 5 B- Schläuchen auf. Danach besetzten Angriffstrupp,

Wassertrupp und Schlauchtrupp jeweils 1 Stahlrohr und löschten eines der Brandobjekte. Unabhängig davon wurde das andere Brandobjekt durch den Schnellangriff gelöscht. In der Zwischenzeit wurde der Einsatzort durch den Absperrtrupp weiträumig abgesperrt.

Der Rettungstrupp begann die 3 vermissten Personen zu suchen, leistete Erste Hilfe und brachte sie anschließend in Sicherheit.



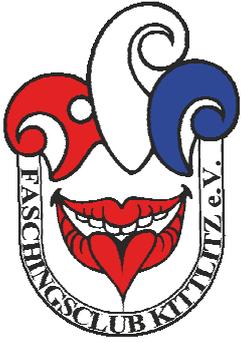
Die Brandobjekte wurden erfolgreich gelöscht, die vermissten Personen wurden alle gefunden und versorgt und die Übung konnte beendet werden.

Sehr viele Eltern und Dorfbewohner schauten bei der Übung zu und waren überrascht, was die Jugendfeuerwehr schon alles kann, denn die Hälfte unserer Kinder ist unter 10 Jahre und noch nicht einmal 1 Jahr lang bei der Jugendfeuerwehr dabei.

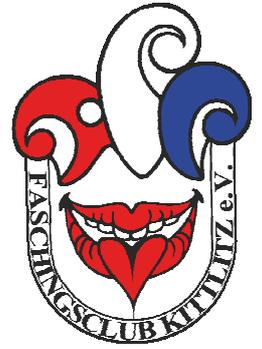
Die Leitung der Jugendfeuerwehr Rosenbach ist sehr stolz auf all ihre Mitglieder und bedankt sich bei den Kameraden:

Georg Haase, Thomas Stieb, Uwe Stieb, Steffen Jaksch, Martin Haase, Tino Wollner, Rocco Göthlich, Robert Henke, Patrick Wollner und Maik Paul, die dazu beigetragen haben das diese Übung so hervorragend geklappt hat.

Besonderer Dank gilt Maik und Patrick für die Erstellung der wunderschönen Brandobjekte, und dem Trabant IFA Club Löbau-Zittau e.V. für die Nutzung ihres Geländes.



Großer Faschingsauftakt zur 46. Saison des Faschingsclub Kittlitz e.V.



- 11.11.11 11.11 Uhr „Spektakel am Schloß“ Närrische Schlüsselübernahme mit Mottoverkündung - ab 10.00 Uhr „warm up“
- 19.59 Uhr Fasching u. Tanz am Kaminfeuer, Programmeinlagen des FCK + “Narrenschlag“(Eintritt frei!)
- 12.11.11 19.59 Uhr „MEGA SAUSE - ohne Pause“ traditioneller Faschings-Party-Auftakt im großen Festzelt mit den FCK Funken / närrischen Überraschungen & der Original Galaxis Diskothek mit Michael Kutter (Einlass ab 18.30 Uhr, gut beheizt!)

Die Veranstaltungen vom 11. und 12. November 2011 finden im Schloß / Schloßpark Kittlitz statt.
Karten vorab in Kittlitz, Löbauer Str. 25a / in der Löbau Information (Altmarkt 1) und an der Abendkasse.
Ticket-Telefon: 03585- 410325 / 410416

Achtung ! Der Kartenverkauf für die Veranstaltungen 2012 läuft ab SA 10.12.2011.

Vorankündigung: Faschingstermine 2012

- SA 04.02. Fasching vs. House 2te
mit House DJ's und FCK Show-Programm! Ü16
- SA 11.02. Oldie - Ball mit den Hits von früher (U 65 - volles Programm !)
- SO 12.02. Senioren-Fasching (mit Kuchenbuffet)
- DO 16.02. Weiberfasching XXL (berühmt- berüchtigt- begehrt)
- SA 18.02. die Faschingsparty zum Thema (Preiskostümierung)
- Mo 20.02. Rosenmontag - mit 100% deutscher Musik !
- Die 21.02. Kinderfaschings-Party
- SA 25.02. traditioneller Auskehrball



Die Kittlitzer Narren laden herzlich ein!
www.faschingsclub-kittlitz.de

Mit freundlicher Unterstützung von:



**Wir laden ein zur Silvesterparty
2011 ins „Deutsche Haus“ in
Herwigsdorf.**

Es erwartet Sie:

- ein kalt / warmes Büfett
- Tanzmusik für Jung und Alt
- ein Mitternachtsimbiss mit Kaffee und Kuchen

Einlass: 19:00 Uhr

Die Karten können ab sofort im „Deutschen Haus“ oder unter der Telefonnummer 03585 / 482336 vorbestellt werden.



Ihr Uwe Kuhnt

**Fleischerei Swen Tasche
Hofladen G. Leuteritz**

Umgehungsstraße 9, 02708 Rosenbach
Tel. 0 35 85 / 83 25 23, Fax 0 35 85 / 45 21 24

Schlachtfest am 12.11.2011

- Brühe, fertiges Sauerkraut, Wellfleisch, Leberwürstel und Blutwürstel
- Bitte Gefäß für die Brühe mitbringen!

Jeden Samstag frische Backwaren

Vorbestellung für Weihnachtsgeflügel

Swen Tasche

GLASEREI LANGNER
M E I S T E R B E T R I E B

Bautzener Str. 14 a (gegenüber Rathaus) · 02748 Bernstadt a. d. E.
☎ 03 58 74 / 2 25 25 · Funk: 01 72 / 3 53 95 20

- Verglasungen aller Art • Bleiverglasungen
- Spiegel • Glasschleifarbeiten
- Wärmeschutzverglasungen
- Schaufensterverglasungen
- Ganzglasanlagen

Öffnungszeiten: Mo und Fr 6.30–12.00 Uhr
Di und Do 13.30–17.30 Uhr

GLAS 24h
NOTDIENST

Lx
Ihr Partner für schwere Stunden
Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH
Pestalozzistraße 12 • 02708 Löbau

Geschäftsleiter Manfred Israel

Tag & Nacht ☎ 03585 490490
Handy 0151 54450718

Bestattungsvorsorge – eine zeitgemäße Entscheidung

 Dirk Schuldt
STEINBILDHAUEREI
Bildhauerei • Steinmetzarbeiten • Restauration

Am Rosenhain 35
02708 Löbau OT Rosenhain
e-mail: dirk.schuldt@gmx.de
Tel.: 0170-72 39 452

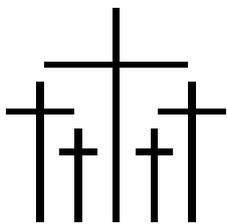
 **Fahrzeugservice Urland**
* **WINTERALARM** *

Unser Angebot im November

zu jedem Satz Winterreifen
10 kg Streusalz gratis von uns dazu!



02747 Strahwalde :: Tel. 035873 2496 www.fa-urland.de



Die Sammlung beginnt - Bundespräsident Wulff unterstützt Volksbund

Der offizielle Auftakt zur Haus- und Straßensammlung des Volksbundes ist am 18. Oktober im Berliner Schloss Bellevue. Dort wird Bundespräsident Christian Wulff wie schon im vergangenen Jahr etwa 40 überaus erfolgreiche ehrenamtliche Helfer empfangen. In manchen Landesverbänden sieht man schon in den kommenden Tagen die markanten Volksbund-Dosen im Stadtbild.

Reservisten immer wichtiger

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist eine humanitäre Organisation und finanziert sich zu 80% über Mitglieds- und Spendenbeiträge. Er betreut und unterstützt Privatpersonen und öffentliche Stellen in Fragen der Kriegsgräberfürsorge. Als Träger der politisch-historischen Bildung fördert der Volksbund die Friedenserziehung Jugendlicher unter dem Motto "Versöhnung über den Gräbern – Arbeit für den Frieden" und unterstützt die internationale Zusammenarbeit auf diesem Gebiet. Die Bundeswehr – und in jüngster Zeit in immer größerer Zahl sowie Bedeutung: die Reservisten. Denn sie sind eine wichtige Stütze des Volksbundes. Tatsächlich steuerten die freiwilligen Helfer in Uniform im vergangenen Jahr weit über zwei Millionen – und damit rund ein Drittel des Gesamtergebnisses bei. „Und der Anteil wächst jedes Jahr. Neben den Arbeitseinsätzen auf deutschen Kriegsgräberstätten zeigt sich also die ausgezeichnete Partnerschaft zwischen Bundeswehr, Reservisten und Volksbund bei der Sammlung besonders deutlich,“ sagt Volksbund-Mitarbeiter Bernd Kästner, der für die Zusammenarbeit mit den Soldaten zuständig ist.

Daneben wird der Volksbund von zahlreichen engagierten Mitmenschen und anderen Organisationen unterstützt. Zu ihnen gehören etwa die Freiwilligen Feuerwehren, das Technische Hilfswerk, die historischen Schützenverbände, Kameradschaften und auch viele Schulen.

Auf die Menschen zugehen

Volksbund-Präsident Reinhard Führer hat für die Sammlerinnen und Sammler, die in den kommenden Wochen und Monaten mit der Spendendose unterwegs sein werden, aus eigener Erfahrung einen guten Tipp: „Gehen Sie einfach auf die Menschen zu und lassen Sie sich nicht entmutigen. Denn es ist wichtig, dass wir den bis heute noch vermissten Opfern der Weltkriege endlich würdige Gräber geben können!“

Bitte helfen Sie mit – und spenden Sie während der Haus- und Straßensammlung 2011 zugunsten der internationalen Volksbund-Arbeit! [Spenden & helfen:](#)

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.
Landesverband Sachsen

Ostsächsische Sparkasse Dresden

Konto: 312 010 4468

Bankleitzahl: 850 50 300

www.volksbundsachsen.de

Herzlichen Dank sagt Ihnen

René Gottschling
Landesschatzmeister Sachsen



Jahreslosung 2011: „Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.“

Römer 12,21

Monatsspruch November: „Gut ist der HERR, eine feste Burg am Tag der Not. Er kennt alle, die Schutz suchen bei ihm.“ Nahum 1,7

Herzliche Einladung in die Gottesdienste:

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06. Nov. 2011,
Drittlt. So. d. Kirchenjahres | - | 10 Uhr, OT Herwigsdorf - Beginn der Friedensdekade
(Sup. Rudolph) |
| Dienstag, 08. Nov. 2011 | - | 18.30 Uhr, OT Bischdorf, Friedensgottesdienst (Pfrn. D. Markert)
Die Konfirmanden der 7. Klassen gestalten diesen Gottesdienst. |
| 13. Nov. 2011
Vorletzter So. d. Kirchenjahres | - | 14 Uhr, Festgottesdienst anlässlich der Einweihung des
Bischdorfer Gemeinde- und Pfarrhauses
mit vielfältiger musikalischer Umrahmung und
fröhlichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen
(Kinderbetreuung) |
| 16. Nov. 2011, Buß- und Betttag | - | 09 Uhr, OT Herwigsdorf mit Heiligem Abendmahl und
Kindergottesdienst (Pfr. Th. Markert) |
| 20. Nov. 2011, Ewigkeitssonntag -
Letzter So. des Kirchenjahres | - | 8.30 Uhr, OT Bischdorf (Pfrn. Baudach)
14 Uhr, OT Herwigsdorf mit Kinderbetreuung (Pfrn. D. Markert)
In beiden Gottesdiensten gedenken wir der Verstorbenen des zurückliegenden Kirchenjahres. |
| 27. Nov. 2011, 1. So. im Advent | - | 14 Uhr, OT Bischdorf, Andacht in der Kirche (Pfrn. D. Markert)
mit Posaunenchor und anschl. Gemeindenachmittag
im Pfarrhaus (Adventskaffeetrinken) |
| 4. Dez. 2011, 2. So. im Advent | - | 10 Uhr, Regionalgottesdienst der Schwesterkirchgemeinden
in der Löbauer Nikolaikirche |

Zu den Kreisen:

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kirchenvorstand | - | Mittw., 02. Nov. (in Bischd.) und 30. Nov. (in Herw.), jeweils 19.30 Uhr |
| Posaunenchor | - | dienstags, jetzt 19.30 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf |
| Singkreis | - | montags, 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf |
| Kirchturmspatzen | - | montags, 15 bis 16 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf |
| Flötenkreis | - | montags, 18 bis 19 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf |
| Fraudienst / Seniorenkreis | - | Dienstag, 08. Nov., 14 Uhr im Pfarrh. Herwigsdorf (Fahrdienst Tel. 481401) |
| Mütterkreis | - | Donnerstag, 17. Nov., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf
„Bildhafter Reisebericht über das Baltikum“
(Nicht nur für Mütter; alle Interessierten sind herzlich eingeladen.) |
| Eltern – Kinder – Krabbelkreis | - | Do., 10. u. 24. Nov., jeweils von 9 bis 10.30 Uhr, Pfh. Herw. bzw. Bischd. |
| Junge Gemeinde | - | donnerstags, 19 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf (Nicht am 17. Nov., da einige Mitglieder unserer Jungen Gemeinde zur „Alltagsrüstzeit“ auf dem Guderhof sind.) |
| Jugendgottesdienst | - | Samstag, 26. Nov., 18 Uhr, Adventsjugendgottesdienst in Strahwalde |
| Sprechzeit Pfarrerin Markert | - | dienstags, 17.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf, ansonsten auch gern im Pfarramt Kemnitz Tel. 035874 – 26865, d.markert@kirche-kemnitz-sohland.de |

Bleiben Sie wohl behütet – im Namen des Kirchenvorstandes und aller Mitarbeitenden grüßt Sie

Ihre Pfarrerin Dorothee Markert.